

**Bryssel den 30 september 2025
(OR. en)**

13378/25

**PI 174
MI 704
COMPET 935
COMER 128
IND 380
DELECT 140**

FÖLJENOT

från:	Europeiska kommissionens generalsekreterare, undertecknat av Martine DEPREZ, direktör
inkom den:	29 september 2025
till:	Thérèse BLANCHET, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	C(2025) 9101 final
Ärende:	KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) .../... av den 29.9.2025 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2023/2411 om skydd av geografiska beteckningar för hantverks- och industriprodukter

För delegationerna bifogas dokument – C(2025) 9101 final.

Bilaga: C(2025) 9101 final



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 29.9.2025
C(2025) 9101 final

KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) .../...

av den 29.9.2025

**om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2023/2411 om
skydd av geografiska beteckningar för hantverks- och industriprodukter**

(Text av betydelse för EES)

MOTIVERING

1. BAKGRUND TILL DEN DELEGERADE AKTEN

Genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2023/2411 om skydd av geografiska beteckningar för hantverks- och industriprodukter och om ändring av förordningarna (EU) 2017/1001 och (EU) 2019/1753 och rådets beslut (EU) 2019/1754 infördes ett system för skydd av särskilda geografiska beteckningar för hantverks- och industriprodukter. I förordning (EU) 2023/2411 fastställs regler om geografiska beteckningar för hantverks- och industriprodukter och kommissionen ges befogenhet att anta delegerade akter avseende vissa bestämmelser i förordning (EU) 2023/2411.

2. SAMRÅD SOM FÖREGÅTT ANTAGANDET AV AKTEN

Medlemsstaterna rådfrågades i expertgruppen för industriell äganderätt innan rättsakten antogs. Den föreslagna förordningen offentliggjordes också på portalen för bättre lagstiftning under en period av fyra veckor, där berörda parter hade möjlighet att framföra sina synpunkter på den föreslagna förordningen. Den föreslagna förordningen återspeglar de synpunkter som inkommit från medlemsstaterna och andra berörda parter.

3. DEN DELEGERADE AKTENS RÄTTSLIGA ASPEKTER

Denna förordning kompletterar förordning (EU) 2023/2411 genom att i) ytterligare specificera kraven med avseende på den dokumentation som ska åtfölja ansökan, ii) fastställa förfaranden och villkor för utarbetande och inlämnande av ansökningar om registrering till immaterialrättsmyndigheten, iii) specificera överklagandeskrivelsens innehåll, förfarandet för inlämnande och prövning av ett överklagande samt iv) specificera innehållet i och formen för överklagandenämndens beslut.

KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) .../...

av den 29.9.2025

om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2023/2411 om skydd av geografiska beteckningar för hantverks- och industriprodukter

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2023/2411 av den 18 oktober 2023 om skydd av geografiska beteckningar för hantverks- och industriprodukter och om ändring av förordningarna (EU) 2017/1001 och (EU) 2019/1753¹, särskilt artiklarna 11.2, 22.8 och 33.8, och

av följande skäl:

- (1) Genom förordning (EU) 2023/2411 inrättades ett särskilt unionssystem för skydd av geografiska beteckningar för hantverks- och industriprodukter.
- (2) För att stärka rättssäkerheten och tydligheten är det viktigt att specificera kraven med avseende på den dokumentation som åtföljer ansökan på ett tydligt och uttömmande sätt.
- (3) För att underlätta hanteringen av ansökningar och påskynda granskningsförfarandet är det viktigt att ytterligare specificera vilka uppgifter som ska lämnas till immaterialrättsmyndigheten för att ansökningar om registrering ska kunna tas upp till prövning. Det är lämpligt att stärka rättssäkerheten och förutsägbarheten genom att klargöra och specificera förfarandereglerna för att möjliggöra en ändamålsenlig och effektiv omprövning av förstainstansbeslut som fattats av avdelningen för geografiska beteckningar genom ett öppet, noggrant, rättvist och opartiskt överklagandeförfarande inför överklagandenämnden, som är anpassat till särarten hos geografiska beteckningar för hantverks- och industriprodukter och som beaktar de principer som fastställs i förordning (EU) 2023/2411.
- (4) För att säkerställa en ändamålsenlig och effektiv organisation av överklagandenämnden bör vissa bestämmelser i avdelning V i kommissionens delegerade förordning 2018/625² gälla i tillämpliga delar även för överklagandet enligt artikel 33 i förordning (EU) 2023/2411.

¹ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2023/2411 av den 18 oktober 2023 om skydd av geografiska beteckningar för hantverks- och industriprodukter och om ändring av förordningarna (EU) 2017/1001 och (EU) 2019/1753 (EUT L, 2023/2411, 27.10.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2411/oj>).

² Kommissionens delegerade förordning (EU) 2018/625 av den 5 mars 2018 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/1001 om EU-varumärken och om upphävande av delegerad förordning (EU) 2017/1430 (EUT L 104, 24.4.2018, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2018/625/oj).

- (5) Denna delegerade förordning bör tillämpas från och med den 1 december 2025, i enlighet med tillämpningsdatumet för förordning 2023/2411.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Dokumentation som åtföljer ansökan om registrering

1. De kontaktuppgifter för sökanden som krävs enligt artikel 11.1 a och de kontaktuppgifter för den behöriga myndighet, det certifieringsorgan eller den fysiska person som krävs enligt artikel 11.1 b i förordning (EU) 2023/2411 ska omfatta följande:
 - (a) En adress.
 - (b) Ett telefonnummer.
 - (c) En e-postadress.
2. Om de kontaktuppgifter som avses i punkt 1 avser en fysisk person ska behandlingen av personuppgifter utföras i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725³ och tjäna följande ändamål:
 - (a) Administrering av ansökningarna och/eller registreringarna enligt vad som anges i förordning (EU) 2023/2411 och i akter som antas i enlighet därmed.
 - (b) Tillgång till information som krävs för att förfarandena ska kunna genomföras lättare och mer effektivt.
 - (c) Kommunikation med sökande och andra parter i förfarandet, inbegripet intervenienterna.
 - (d) Framställning av rapporter och statistik så att immaterialrättsmyndigheten kan optimera sin verksamhet och förbättra systemets funktionssätt.
3. Om sökanden är en fysisk person ska medborgarskap anges i den dokumentation som åtföljer ansökan om registrering.
4. Om en lokal eller regional myndighet eller en privat enhet har utsetts till sökande av medlemsstaten i enlighet med artikel 8.4 i förordning (EU) 2023/2411 ska skälen till detta anges i en separat handling i den åtföljande dokumentationen. Skälen ska innehålla en hänvisning till den nationella lagstiftningen eller det nationella administrativa beslutet om utseendet. Motiveringen måste vara specifik för den enskilda ansökan.

Artikel 2

Upptagande till prövning av ansökan om registrering på unionsnivå

1. För upptagande till prövning ska en ansökan om registrering, utöver de krav som anges i artiklarna 3 och 8 och artikel 22.1 eller artikel 20.1 samt artikel 22.2 eller artikel 22.3, beroende på vad som är tillämpligt, och i artiklarna 22.6 och 65.3 i

³ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725 av den 23 oktober 2018 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter som utförs av unionens institutioner, organ och byråer och om det fria flödet av sådana uppgifter samt om upphävande av förordning (EG) nr 45/2001 och beslut nr 1247/2002/EG (EUT L 295, 21.11.2018, s. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

förordning (EU) 2023/2411, uppfylla kraven i artiklarna 3, 7.1 och 8 när det gäller direktregistreringar och ansökningar från tredjeländer samt artiklarna 9–12 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2025/xxx [C(2025) 9100]⁴.

2. För upptagande till prövning ska en gemensam ansökan om registrering, utöver kraven i artikel 22.4 och 22.5 i förordning (EU) 2023/2411, uppfylla kraven i artikel 6.1, 6.2 eller 6.3 i kommissionens genomförandeförordning C(2025) 9100 och punkt 1 i den här artikeln.
3. Om en ansökan inte kan tas upp till prövning ska avdelningen för geografiska beteckningar informera den behöriga myndigheten och sökanden, beroende på vad som är relevant, om skälen till att ansökan inte kan tas upp till prövning i enlighet med artikel 23.6 i förordning (EU) 2023/2411.

Artikel 3

Överklagandeskrivelsen

1. En överklagandeskrivelse som inges i enlighet med artikel 33.4 i förordning (EU) 2023/2411 ska innehålla följande:
 - (a) Klagandens namn och adress och den medlemsstat eller det tredjeland där klaganden är bosatt eller etablerad. Namn på fysiska personer ska anges med personens efternamn och förnamn. Namn på juridiska personer, inbegripet sådana enheter som faller under artikel 3 i förordning (EU) 2017/1001, ska anges med deras officiella namn och omfatta deras juridiska form, som får förkortas på normalt sätt. Företagets nationella registreringsnummer får också anges, om ett sådant finns tillgängligt. Immaterialrättsmyndigheten får begära att klaganden tillhandahåller telefonnummer eller andra kontaktuppgifter för kommunikation. Endast en adress ska i princip anges för varje klagande. Då flera adresser anges ska endast den förstnämnda tas i beaktande, förutom då klaganden anger en av adresserna som delgivningsadress.
 - (b) Företrädarens namn och tjänsteadress om klaganden har utsett en företrädare. Om företrädaren har mer än en tjänsteadress eller om det finns två eller fler företrädare med olika tjänsteadresser ska endast den förstnämnda adressen tas i beaktande som delgivningsadress om inte överklagandeskrivelsen visar vilken adress som ska användas som delgivningsadress.
 - (c) En tydlig och otvetydig angivelse av det beslut som överklagas med uppgift om den dag då det utfärdades och det ärendenummer på förfarandet som det överklagade beslutet hänför sig till.
2. Överklagandeskrivelsen ska inges på något av unionens officiella språk.
3. Så snart överklagandeskrivelsen har ingetts ska den av överklagandenämnden delges, beroende på vad som är tillämpligt, svaranden och de behöriga myndigheterna eller de enda kontaktpunkterna i de medlemsstater där svaranden och klaganden är bosatta eller etablerade, på det officiella språk som klaganden använt, tillsammans med en verifierad maskinöversättning till det relevanta officiella unionsspråket i respektive

⁴ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2025/xxx om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2023/2411 om skydd av geografiska beteckningar för hantverks- och industriprodukter (EUT L, xxx/xxx, ELI: xxx) [Publikationsbyrå: för in hänvisning till C(2025)9100].

medlemsstat. Om svaranden är bosatt eller etablerad i ett tredjeland ska överklagandeskrivelsen av överklagandenämnden delges svaranden eller den behöriga myndigheten i tredjelandet, beroende på vad som är tillämpligt, på det officiella språk den ingetts på, tillsammans med en verifierad maskinöversättning till det officiella unionsspråk som svaranden använde i det första steget i det relevanta förfarandet vid immaterialrättsmyndigheten.

Artikel 4

Redogörelse för grunderna

1. En skriftlig redogörelse med grunderna för överklagande som avses i artikel 33.4 andra stycket i förordning (EU) 2023/2411 ska innehålla en tydlig och otvetydig angivelse av följande:
 - (a) Det överklagande som det hänför sig till genom en uppgift antingen om ärendenumret eller det överklagade beslutet i enlighet med kraven i artikel 3 i denna förordning.
 - (b) De grunder för överklagandet som den begärda annulleringen av det överklagade beslutet baseras på.
 - (c) De sakomständigheter, bevis och argument som styrker de åberopade grunderna.
2. Redogörelsen för grunderna ska inges på samma språk som överklagandeskrivelsen.
3. Så snart överklagandeskrivelsen kan tas upp till prövning ska redogörelsen för grunderna av överklagandenämnden delges svaranden, de behöriga myndigheterna eller de enda kontaktpunkterna i de medlemsstater där svaranden och klaganden är bosatta eller etablerade, på det officiella språk som klaganden använt, tillsammans med en verifierad maskinöversättning till det relevanta officiella unionsspråket i respektive medlemsstat. Om svaranden är bosatt eller etablerad i ett tredjeland ska redogörelsen för grunderna av överklagandenämnden delges svaranden eller den behöriga myndigheten i tredjelandet, beroende på vad som är tillämpligt, på det officiella språk den ingetts på, tillsammans med en verifierad maskinöversättning till det officiella unionsspråk som svaranden använde i det första steget i det relevanta förfarandet vid immaterialrättsmyndigheten.

Artikel 5

Avvisning av ett överklagande

1. Överklagandenämnden ska avvisa ett överklagande i följande fall:
 - (a) Om överklagandeskrivelsen inte har ingetts inom två månader från dagen för offentliggörandet i unionens register, i enlighet med artikel 29.6 i förordning (EU) 2023/2411, av det beslut som är föremål för överklagande.
 - (b) Om överklagandet inte uppfyller kraven i artikel 33.1 och 33.3 i förordning (EU) 2023/2411 eller kraven i artiklarna 3.1 c och 4.2 i den här förordningen, såvida inte bristerna har avhjälpats inom fyra månader från dagen för offentliggörandet i unionens register av det beslut som är föremål för överklagandet.
 - (c) Om överklagandeskrivelsen inte uppfyller kraven i artikel 3.1 a och b och klaganden, trots en påminnelse från överklagandenämnden, inte har åtgärdat bristerna inom den tidsfrist som överklagandenämnden fastställer.

- (d) Om redogörelsen för grunderna inte inges inom fyra månader från dagen för offentliggörandet av det beslut som är föremål för överklagandet.
 - (e) Om redogörelsen för grunderna inte uppfyller kraven i artikel 4.1 a och b och klaganden, trots en påminnelse från överklagandenämnden, inte har åtgärdat bristerna inom den tidsfrist som överklagandenämnden fastställer.
- 2. Om det är troligt att överklagandet inte kommer att tas upp till prövning får ordföranden i den överklagandenämnd som tilldelats ärendet i enlighet med artikel 35.1 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2018/625 begära att överklagandenämnden beslutar om avvisning utan dröjsmål och innan överklagandet eller, i förekommande fall, redogörelsen för grunderna delges svaranden.
 - 3. Överklagandenämnden ska förklara ett överklagande såsom inte ingivet, om överklagandeavgiften inte betalas inom den tidsfrist som fastställs i artikel 33.4 första meningen i förordning 2023/2411 och i den situation som avses i artikel 30.4 i kommissionens genomförandeförordning C(2025) 9100. I sådana fall ska punkt 2 i den här artikeln tillämpas.

Artikel 6 **Svaromål**

- 1. Svaranden får lämna in ett svaromål på något av unionens officiella språk inom två månader från dagen för delgivningen av klagandens redogörelse för grunderna. På motiverad begäran av svaranden får tidsfristen i undantagsfall förlängas.
- 2. Svaromålet ska innehålla svarandens namn och adress och ska i tillämpliga delar uppfylla kraven i artikel 3.1 b och c och artikel 4.1 a och c i denna förordning.
- 3. Så snart svaromålet har lämnats in ska svaromålet av överklagandenämnden delges klaganden och de behöriga myndigheterna eller de enda kontaktpunkterna i de medlemsstater där klaganden och svaranden är bosatta eller etablerade, på det officiella språk som svaranden använt, tillsammans med en verifierad maskinöversättning till det relevanta officiella unionsspråket i respektive medlemsstat.
- 4. På motiverad begäran från klaganden, som ska inges inom två veckor från delgivningen av svaromålet och dess översättning, får överklagandenämnden tillåta klaganden att komplettera redogörelsen för grunderna med en replik, som ska inges inom en tidsfrist fastställd av överklagandenämnden.
- 5. Så snart den kompletterande repliken har ingetts ska repliken av överklagandenämnden delges svaranden och de behöriga myndigheterna eller de enda kontaktpunkterna i de medlemsstater där klaganden och svaranden är bosatta eller etablerade, på det officiella språk som klaganden använt, tillsammans med en verifierad maskinöversättning till det relevanta officiella unionsspråket i respektive medlemsstat.
- 6. Om överklagandenämnden tillät klaganden att komplettera redogörelsen för grunderna med en replik, ska överklagandenämnden även tillåta svaranden att komplettera svaromålet med en duplik som ska inges inom en tidsfrist fastställd av överklagandenämnden.
- 7. Så snart dupliken har ingetts ska den av överklagandenämnden delges klaganden, de behöriga myndigheterna eller de enda kontaktpunkterna i de medlemsstater där klaganden och svaranden är bosatta eller etablerade, på det officiella språk som

svaranden använt, tillsammans med en verifierad maskinöversättning till det relevanta officiella unionsspråket i respektive medlemsstat. Om svaranden eller klaganden är bosatt eller etablerad i ett tredjeland ska svaromålet, den kompletterande repliken och dupliken av överklagandenämnden delges klaganden, svaranden eller den behöriga myndigheten i tredjelandet, beroende på vad som är tillämpligt, på det officiella språk som de ingetts på, tillsammans med en verifierad maskinöversättning av dessa inlagor till det officiella unionsspråk som klaganden använt i överklagandeskrivelsen eller som svaranden använt i svaromålet.

Artikel 7

Prövning av överklagandet

1. Prövningen av överklagandet ska begränsas till de grunder som åberopas i redogörelsen för grunderna. Rättsliga frågor som parterna inte tar upp ska prövas av överklagandenämnden endast om det rör sig om väsentliga formföreskrifter eller sådant som måste lösas för att säkerställa en korrekt tillämpning av förordning (EU) 2023/2411 med beaktande av sakomständigheter, bevis och argument framlagda av parterna.
2. Prövningen av överklagandet ska endast omfatta yrkanden eller anspråk som tagits upp i redogörelsen för grunderna till överklagandet och som tagits upp vid rätt tidpunkt i förfarandet inför avdelningen för geografiska beteckningar.
3. Överklagandenämnden får endast godta sådana sakomständigheter eller bevis som åberopas för första gången inför den om de uppfyller följande krav:
 - (a) De ser vid ett första påseende ut att vara relevanta för utgången i ärendet.
 - (b) De lämnades in för sent av giltiga skäl, och de är endast ett komplement till relevanta sakomständigheter och bevis som redan har lämnats in i rätt tid eller de lämnas in för att bestrida uppgifter som konstaterats eller prövats i den första instansen på eget initiativ när det överklagade beslutet fattades.
4. Om överklagandenämnden beslutar att samråda med den rådgivande nämnden under det överklagandeförfarande som avses i artikel 33.5 i förordning 2023/2411 ska svaranden och klaganden och de behöriga myndigheterna eller de enda kontaktpunkterna i den medlemsstat där klaganden och svaranden är bosatta eller etablerade underrättas om sådant samråd via det digitala systemet. Överklagandenämnden ska, tillsammans med underrättelsen om sådant samråd, förse dem med en verifierad maskinöversättning till det relevanta officiella unionsspråket i respektive medlemsstat.
5. Den rådgivande nämndens yttranden ska av överklagandenämnden, via det digitala systemet, delges svaranden och klaganden och de behöriga myndigheterna eller de enda kontaktpunkterna i den medlemsstat där klaganden och svaranden är bosatta eller etablerade. Överklagandenämnden ska, tillsammans med den rådgivande nämndens yttrande, förse dem med en verifierad maskinöversättning till det relevanta officiella unionsspråket i respektive medlemsstat.
6. Om klaganden eller svaranden är bosatt eller etablerad i ett tredjeland ska informationen om samråden och den rådgivande nämndens yttrande av överklagandenämnden delges klaganden och svaranden eller de behöriga myndigheterna i tredjelandet, beroende på vad som är tillämpligt, tillsammans med verifierade maskinöversättningar till det officiella unionsspråk som klaganden använt i överklagandeskrivelsen eller som svaranden använt i svaromålet. Om svaranden

inte har inkommit med något svaromål kommer översättningar att tillhandahållas på det språk som svaranden använde i det första steget i det relevanta förfarandet vid immaterialrättsmyndigheten

Artikel 8

Anslutning till överklagandet

1. En medlemsstat som företräds av den behöriga myndighet eller den enda kontaktpunkt som avses i artikel 12 respektive artikel 19.5 i förordning (EU) 2023/2411 (*intervenienten*), får ansluta sig till överklagandet.
2. Interventionen ska vara underordnad huvudförfarandet och ska begränsas till att helt eller delvis stödja partens eller en av parternas yrkanden. Intervenienten har inte samma processuella rättigheter som de som tillerkänns parterna. Interventionens ändamål förfaller om en part återkallar talan eller om parterna träffar en förlikning, eller om överklagandet avvisas. Medlemsstaten ska godta ärendet så som det föreligger vid tidpunkten för dess intervention.
3. Interventionsbegäran ska delges överklagandenämnden på något av unionens officiella språk inom fyra månader från det att informationen om överklagandet har offentliggjorts i unionsregistret. Delgivning av intervention som görs efter det att denna tidsfrist har löpt ut ska inte vara giltig. I begäran ska det anges vilken part som intervenienten kommer att stödja. Interventionsansökan ska innehålla följande:
 - (a) En tydlig angivelse av överklagandeärendet.
 - (b) Uppgift om interventionssökandens namn och adress.
 - (c) Uppgifter om interventionssökandens företrädares ställning och adress i förekommande fall.
 - (d) De yrkanden till stöd för vilka interventionssökanden ansöker om att få intervensera.
4. Så snart en begäran om intervention har ingetts ska den av överklagandenämnden delges klaganden, svaranden, de behöriga myndigheterna eller de enda kontaktpunkterna i de medlemsstater där klaganden och svaranden är bosatta eller etablerade samt övriga intervenienter, på det officiella språk som intervenienten använt, tillsammans med en verifierad maskinöversättning till det relevanta officiella unionsspråket i respektive medlemsstat.
5. Överklagandenämnden ska utan dröjsmål förse intervenienten med alla inlagor som delgetts parterna, tillsammans med en verifierad maskinöversättning till intervenientens relevanta officiella unionsspråk.
6. Intervenienten får inkomma med en interventionsinlaga inom den tidsfrist som överklagandenämnden bestämmer. En sådan inlaga ska innehålla följande:
 - (a) Intervenientens yrkande genom vilket en av parternas yrkanden helt eller delvis stöds.
 - (b) De grunder och argument som intervenienten åberopar.
 - (c) Bevis och bevisuppgift, i förekommande fall.
7. Efter att interventionsinlagan har ingetts ska överklagandenämnden fastställa en tidsfrist inom vilken parterna får yttra sig över inlagan. Parterna ska ges möjlighet att yttra sig över en sådan inlaga på något av unionens officiella språk.

8. Så snart interventionsinlagan och yttrandena har inletts ska dem av överklagandenämnden delges klaganden, svaranden, de behöriga myndigheterna eller de enda kontaktpunkterna i de medlemsstater där klaganden och svaranden är bosatta eller etablerade samt övriga intervenienter på det officiella språk som intervenienten använt, tillsammans med en verifierad maskinöversättning av dessa inlagor till det relevanta officiella unionsspråket i respektive medlemsstat.
9. Om klaganden eller svaranden är bosatt eller etablerad i ett tredjeland ska interventionsinlagan och yttrandena av överklagandenämnden delges klaganden, svaranden eller de behöriga myndigheterna i det tredjeland där de är bosatta eller etablerade, beroende på vad som är tillämpligt, tillsammans med verifierade maskinöversättningar till det officiella unionsspråk som klaganden använt i överklagandeskrivelsen eller som svaranden använt i svaromålet. Om svaranden inte har inkommit med något svaromål kommer översättningar att tillhandahållas på det språk som svaranden använde i det första steget i det relevanta förfarandet vid immaterialrättsmyndigheten

Artikel 9

Formellt innehåll i överklagandenämndens beslut

Överklagandenämndens beslut ska innehålla följande:

- (a) En uppgift om att beslutet har fattats av överklagandenämnden.
- (b) Datum då beslutet fattades.
- (c) Namnen på parterna och intervenienterna och, i förekommande fall, namnen på företrädarna för parterna och intervenienterna.
- (d) Nummer på det överklagande som det hänför sig till samt uppgift om det överklagade beslutet i enlighet med kraven i artikel 3.1 c.
- (e) Uppgift om överklagandenämndens sammansättning.
- (f) Namn på den ordförande och de ledamöter som deltagit i beslutet, samt även en uppgift om vem som var föredragande i ärendet.
- (g) Namn på registratören eller, i förekommande fall, den medarbetare på registraturet som undertecknar på registratörens vägnar.
- (h) Ett sammandrag av de sakomständigheter och argument som anförts av parterna och intervenienterna.
- (i) En redogörelse för skälen till beslutet.
- (j) Överklagandenämndens avgörande.
- (k) Nummer på, datum för och sammanfattning av yttrandet, om den rådgivande nämnden rådfrågades.

Artikel 10

Undantag från översättningsskyldigheten i överklagandet

1. Den behöriga myndigheten eller den enda kontaktpunkten i en medlemsstat får via en särskild funktionsbrevlåda begära att överklagandenämnden inte tillhandahåller de översättningar som avses i artiklarna 3.3 och 4.3, artikel 6.3, 6.5 och 6.7, artikel 7.4 och 7.5 samt artikel 8.4, 8.5 och 8.8 i denna förordning. En sådan begäran ska lämnas

in före den 1 maj 2026. I begäran ska medlemsstaten med hänvisning till de relevanta artiklarna tydligt ange vilka översättningar den inte önskar få.

2. Den begäran om undantag som avses i punkt 1 får helt eller delvis återkallas när som helst på samma sätt som beskrivs i den punkten.

Artikel 11

Ytterligare bestämmelser om överklagande

Artiklarna 25, 28, 29 och 31 samt artiklarna 34–48 i kommissionens delegerade förordning 2018/625 ska gälla i tillämpliga delar.

Artikel 12

Löptider för tidsfrister

1. En tidsfrist ska börja löpa dagen efter den relevanta händelsen, som kan vara antingen ett förfarandesteg eller slutet på en tidigare tidsfrist. När förfarandesteget är delgivning ska den relevanta händelsen vara den dag då handlingen delgavs eller anses ha delgetts. När delgivning görs via det digitala systemet anses handlingen ha delgetts den femte kalenderdagen efter den dag då den mottogs i kontoanvändarens inkorg i det digitala systemet.
2. När en tidsfrist uttrycks som ett år eller ett visst antal år, ska den upphöra det relevanta kommande året i den månad som har samma namn och på den dag som har samma sifferbeteckning som den månad och dag då den relevanta händelsen inträffade. När den relevanta månaden inte har någon dag med samma sifferbeteckning ska tidsfristen löpa ut den sista dagen i den månaden.
3. När en tidsfrist uttrycks som en månad eller ett visst antal månader, ska den upphöra den relevanta kommande månaden på den dag som har samma sifferbeteckning som den dag då den relevanta händelsen inträffade. När den relevanta kommande månaden inte har någon dag med samma sifferbeteckning ska tidsfristen löpa ut den sista dagen i den månaden.
4. När en tidsfrist uttrycks som en vecka eller ett visst antal veckor, ska den upphöra den relevanta kommande veckan på den dag som har samma namn som den dag då den relevanta händelsen inträffade.

Artikel 13

Tidsfrister

1. Om en tidsfrist inte uttryckligen anges i förordning (EU) 2023/2411, kommissionens genomförandeförordning C(2025) 9100 eller den här förordningen ska immaterialrättsmyndigheten ange tidsfristen. De tidsfrister som fastställs av immaterialrättsmyndigheten får inte vara kortare än en månad eller längre än sex månader.
2. Med förbehåll för de tidsfrister som fastställs i förordning (EU) 2023/2411, kommissionens genomförandeförordning C(2025) 9100 eller den här förordningen får immaterialrättsmyndigheten bevilja anstånd på motiverad begäran. En sådan begäran ska framföras av den berörda parten innan den aktuella tidsfristen löper ut. När det finns två eller flera parter får immaterialrättsmyndigheten göra förlängningen avhängig av att de andra parterna ger sitt godkännande.

Artikel 14

Utlöpande av tidsfrister

1. När en tidsfrist löper ut en dag när immaterialrättsmyndigheten inte är öppen ska tidsfristen förlängas till första dagen därefter när immaterialrättsmyndigheten är öppen.
2. När en tidsfrist löper ut en dag när det föreligger ett allmänt avbrott i den elektroniska kommunikationen, ska tidsfristen förlängas till första dagen därefter när den elektroniska kommunikationen återställs.

Artikel 15

Ikraftträdande och tillämpning

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* och ska tillämpas från och med den 1 december 2025.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29.9.2025

På kommissionens vägnar
Ordförande
Ursula VON DER LEYEN